

N° 2538.

LITHUANIE ET NORVÈGE

Echange de notes concernant l'exemption réciproque des taxes sur les automobiles et autres véhicules à moteur pour l'usage des routes. Stockholm, les 10 et 14 novembre 1930.

LITHUANIA AND NORWAY

Exchange of Notes regarding the reciprocal Exemption from Road Duties on Automobiles and other Motor Vehicles. Stockholm, November 10 and 14, 1930.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 2538. — EXCHANGE OF NOTES ² BETWEEN THE LITHUANIAN AND NORWEGIAN GOVERNMENTS REGARDING THE RECIPROCAL EXEMPTION FROM ROAD DUTIES ON AUTOMOBILES AND OTHER MOTOR VEHICLES. STOCKHOLM, NOVEMBER 10 AND 14, 1930.

French official text communicated by the Permanent Delegate of Norway accredited to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place November 27, 1930.

I.

LITHUANIAN LEGATION.

STOCKHOLM, November 10, 1930.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to inform you that in pursuance of Article 8 of the Lithuanian Law of June 25, 1929, concerning the levying of taxes on the use of roads, and subject to reciprocity, automobiles and other motor vehicles duly registered in Norway will, as from December 1, 1930, and provided that the duration of their stay on Lithuanian territory does not exceed one year, be exempt from road taxes on automobiles and other motor vehicles.

It is understood at the same time that the above provisions in no way modify the Customs régime at present in force with regard to the admission of motor vehicles into either of the two countries.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Jurgis SAVICKIS.

His Excellency
Monsieur Johan Ludvig Mowinckel,
Minister for Foreign Affairs of Norway,
etc., etc., etc., Oslo.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² In force as from December 1, 1930.

II.

MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS.

SIR,

OSLO, *November 14, 1930.*

With reference to your letter of the 10th instant I have the honour to inform you that in pursuance of Article 28 of the Norwegian Law of February 20, 1926, and of the Ordinance of the Ministry of Public Works dated December 20, 1926, and subject to reciprocity, automobiles and other motor vehicles duly registered in Lithuania will, as from December 1, 1930, and provided that the duration of their stay on Norwegian territory does not exceed one year, be exempt from road taxes on automobiles and other motor vehicles.

It is understood at the same time that the above provisions in no way modify the Customs régime at present in force with regard to the admission of motor vehicles into either of the two countries.

I have the honour to be, etc.

For the Minister :
(Signed) Aug. ESMARCH.

Monsieur Savickis,
Minister of Lithuania,
etc., etc., etc.